

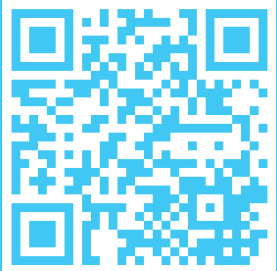
RECONHECIMENTO DE FORMAÇÕES PROFISSIONAIS DE FORA DA UNIÃO EUROPEIA INFOGRÁFICO



**GOETHE
INSTITUT**
Sprache. Kultur. Deutschland.

Este infográfico é uma representação simplificada do processo de reconhecimento e tem como finalidade orientar. As informações representadas não são juridicamente vinculativas.

www.goethe.de/mwnd



Europäische Union



Esse projeto é cofinanciado por recursos do Fundo para o Asilo, a Migração e a Integração

COMO POSSO TRABALHAR COMO PROFISSIONAL QUALIFICADO NA ALEMANHA?

Você concluiu um curso superior ou uma formação profissional fora da UE e deseja trabalhar na Alemanha? Observe os seguintes passos e informações para obter o reconhecimento da sua qualificação.

DEFINIÇÃO DA PROFISSÃO DE REFERÊNCIA REGULAMENTADA OU NÃO REGULAMENTADA

Reconhecimento na Alemanha • Definição da profissão de referência com a ferramenta de busca Anerkennungs-Finder em www.anerkennung-in-deutschland.de

Anabin • Informações sobre formação acadêmica concluída no exterior www.anabin.kmk.org

Make it in Germany • Hotline "Arbeiten und leben in Deutschland" (Trabalhar e viver na Alemanha) em www.make-it-in-germany.com

VOCÊ TEM FORMAÇÃO ACADÊMICA EM UMA PROFISSÃO DE REFERÊNCIA NÃO REGULAMENTADA OU TRABALHA EM UMA PROFISSÃO DA ÁREA DE TI?

OCUPAÇÕES POSSÍVEIS
 Profissionais com formação acadêmica, agora, também podem trabalhar em profissões de formação profissionalizante. Você encontra informações sobre as diversas profissões que você pode exercer na Alemanha com a sua formação universitária em www.berufenet.arbeitsagentur.de.

PROCESSO DE RECONHECIMENTO
 O processo de reconhecimento sempre é individual. Há diferentes leis e pessoas de contato. O processo leva até quatro meses e custa entre 100 e 600 euros.
 Mais informações em www.anerkennung-in-deutschland.de

AVALIAÇÃO DO HISTÓRICO
 Profissionais com formação acadêmica numa profissão de referência não regulamentada só precisam submeter o seu histórico a uma avaliação. Informe-se junto à Anabin (www.anabin.kmk.org) ou à ZAB (www.kmk.org/zab).

QUAL ÓRGÃO DE RECONHECIMENTO É RESPONSÁVEL PELA MINHA PROFISSÃO?
 Com a ferramenta de busca Anerkennungs-Finder em www.anerkennung-in-deutschland.de, você descobre qual agência de reconhecimento é responsável no seu caso e de quais documentos você precisa.

TRADUZIR E AUTENTICAR DOCUMENTOS
 Informe-se sobre quais documentos precisam ser traduzidos e autenticados. Dentre estes estão, por exemplo, referências de trabalho ou certificados de conclusão com histórico.
 Você encontra intérpretes e tradutores juramentados em www.justiz-dolmetscher.de.

PEDIDO DE DECLARAÇÃO DE EQUIVALÊNCIA

PROFISSÕES NA ÁREA DE TI
 Especialistas em TI também podem obter uma permissão de trabalho sem uma conclusão de formação profissional formal.
Concessão da Bundesagentur für Arbeit: (Agência Nacional do Trabalho da Alemanha) no caso de: Ocupação qualificada em uma profissão de TI por, no mínimo, 3 anos (nos últimos 7 anos), salário equivalente a, no mínimo, 60% do limite anual de rendimentos conforme a tabela de contribuições previdenciárias, conhecimentos da língua alemã equivalentes ao nível B1.

POSITIVA
 Equivalência completa: Sua qualificação profissional é reconhecida como equivalente.

PARCIALMENTE POSITIVA
 Diferenças importantes: Sua qualificação profissional no exterior equivale à qualificação profissional alemã em alguns pontos, mas em outros não.
 Você encontra orientação para saber quais medidas precisa tomar para obter a declaração de equivalência, entrando em contato com a rede IQ em (www.netzwerk-iq.de).

NEGATIVA
 Não há equivalência: Sua qualificação estrangeira não pode ser comparada à qualificação alemã. Seu pedido foi recusado.
 Para saber o que você pode fazer neste caso, entre em contato com a rede IQ(www.netzwerk-iq.de).

MEDIDAS PARA OBTER A QUALIFICAÇÃO
 Você pode solicitar um **visto de viagem para entrar** na Alemanha com a finalidade de realizar as medidas necessárias para obter a qualificação. Os requisitos dependem de você ter ou não uma **proposta concreta de emprego**:

NÃO

- Comproverantes de agendamento das medidas e garantia de cobertura dos custos
- Garantia de sustento (é possível trabalhar em qualquer ocupação secundária até 10 h/semana)
- Consentimento da Bundesagentur für Arbeit (Agência Nacional do Trabalho da Alemanha)
- Conhecimentos de alemão, em geral, equivalentes ao nível A2

SIM

- Comproverantes de agendamento das medidas e garantia de cobertura dos custos
- Consentimento da Bundesagentur für Arbeit (Agência Nacional do Trabalho da Alemanha)
- Conhecimentos de alemão, em geral, equivalentes ao nível A2

Assim que você estiver na Alemanha, você pode solicitar a conversão do seu visto de viagem em um **visto de residência** de até 18 meses. Este pode ser estendido para até, no máximo, 24 meses.

CONHECIMENTOS DA LÍNGUA ALEMÃ
 No final do processo de reconhecimento é preciso comprovar o domínio da língua alemã no nível B2. Cursos de alemão não fazem parte das medidas de qualificação. Você encontra o curso adequado para o seu nível de conhecimentos em www.goethe.de.

CANDIDATURA A UMA VAGA DE EMPREGO
 Você pode se candidatar a qualquer vaga para a qual você tenha a devida qualificação. Você encontra informações correspondentes, por exemplo, na Bundesagentur für Arbeit (www.arbeitsagentur.de) ou em "Make it in Germany" (www.make-it-in-germany.com). Observe que em algumas profissões é preciso fazer um teste de conhecimentos e de domínio de linguagem técnica antes.

VISTO PARA PROCURA DE EMPREGO
 Você pode solicitar um visto de 6 meses para a busca de emprego.
Requisitos: Consentimento da Bundesagentur für Arbeit (Agência Nacional do Trabalho da Alemanha), conhecimentos de alemão, no mínimo, no nível B1, qualificação profissional do exterior reconhecida na Alemanha ou equivalente a uma formação na Alemanha e garantia de sustento. É possível trabalhar em uma ocupação experimental até 10 h/semana.

SOLICITAÇÃO DE VISTO (DE VIAGEM) NO PAÍS DE ORIGEM PARA TRABALHAR EM UM EMPREGO
Embaixada da República Federal da Alemanha • Busque previamente informações sobre os documentos necessários e taxas a serem pagas. Você encontra a representação diplomática no seu país em www.auswaertiges-amt.de.

CONHECIMENTOS DA LINGUAGEM TÉCNICA
 Em algumas profissões é requisito apresentar um certificado de língua específico. Para saber o nível de domínio da língua e o tipo de certificado exigido na sua profissão, consulte a assessoria da rede IQ em (www.netzwerk-iq.de).

SOLICITAÇÃO NA ALEMANHA DE UM TÍTULO DE RESIDÊNCIA COM PERMISSÃO PARA TRABALHAR
Ausländerbehörde (Serviço para Estrangeiros) • Agência mais próxima para assessoria local em "Mein Weg nach Deutschland" www.goethe.de/mwnd